

Antipasti di Terra

	entrée	portion
Antipasto Italia Piatto freddo di salumi con verdure grigliate Choix de hors d`œuvres et légumes grillés Fleischaufschnitt mit gegrilltem Gemüse	17.--	23.--
 Prosciutto di Parma e melone Jambon de parma et melon, Parmaschinken mit Melone	17.--	26.--
 Carpaccio di manzo alla paesana Lamelles de filet de boeuf crue avec Grana Padano et roquette Fein geschnittenes Rindsfilet mit Rucola und Parmesanscheiben	17.--	23.--
Melanzane farcite Aubergines farciées et gratinées Gefüllte und gratinierte Auberginen	Spécialité de la maison	20.--
 Caprese Mozzarella e pomodori Mozzarella avec tomates Mozzarella mit Tomaten	13.--	18.--
		

Antipasti di Mare

Insalata di frutti di mare fresca Salade de fruit de mer maison, Meeresfrüchtesalat frisch	18.--	24.--
Cocktail di gamberi Cocktail de crevettes, Crevettencocktail		16.--
Insalata di polipo salade de poulpes, Tintenfischsalat	16.--	24.--
		



Le insalate salades / Salate

Insalata verde all'italiana 6.--
Salade verte à l'italienne, Grüner Salat italienischer Art

Insalata mista all'italiana 8.--
Salade meleé à l'italienne, Gemischter Salat italienischer Art

Insalata Bella Italia 27.--
Roquette, haricots, crevettes géantes, tomates
Rucola-Salat, Bohnen, Riesencrevettes, Tomaten

Piatto Fitness Assiette Fitness, Fitnesssteller 26.--
Poitrine de poulet grillée, café de paris avec salade mêlée
Pouletbrust grilliert, café de paris mit gemischtem Salat

Rosbeef di manzo, salsa tartare con patatine fritte 28.--
Rosbeef de bœuf, sauce tartare avec frites
Rosbeef, Tartarsauce und pommes frites

Risotti



Risotto alla milanese zafferano, safron, Safran 23.--

Risotto alla parmigiana 21.--
vino bianco, Grana Padano

Risotto allo scoglio 31.--
aux fruits de mer / Meeresfrüchte

Risotto ai funghi porcini aux bolets, Steinpilze 25.--



Primi piatti

pâtes / Teigwaren

Spaghetti alle vongole	palourdes, Muscheln	24.--
carbonara	lard, oeuf, crème Speck, Ei und Rahm	20.--
napoli	al pomodoro, sauce tomate, Tomatensauce	18.--
alla bolognese	manzo, boeuf haché, Rindshackfleisch	20.--
al cartoccio	polipo, vongole, gamberi, calamari	34.--
Penne all`arrabiata	relevé / scharf	19.--
alla bolognese		20.--
del Duomo	Spécialité de la maison gamberetti e zafferano, crevettes et safran, crevettes und Safran	28.--
<u>Spaghetti e penne anche senza glutine !</u>		25.--
<u>Spaghetti et penne aussi sans glutène!</u>		
<u>Spaghetti und Penne auch glutenfrei !</u>		
Pennette broccoli e gamberetti con pomodorini freschi	avec brocolis, gambas et cherry tomates	
Tagliatelle o sole mio	prosciutto crudo, pomodoro, panna / jambon cru, tomates, crème Rohschinken, Tomaten, Rahm	24.--
les Collines	ai funghi porcini / ail, huile, bolets / Knoblauch, Olivenöl, Steinpilze	24.--
al salmone	saumon / Lachs	22.--
Tortelloni panna e prosciutto	crème et jambon	24.--
burro e salvia	beurre et sauge, Butter und Salbei	22.--
all`Emiliana	prosciutto crudo, pomodoro, panna jambon de parma, tomates, crème / Rohschinken, Tomaten, Rahm	26.--



Secondi piatti di carne

viandes / Fleischspezialitäten

Veau: Suisse ou NZ

Entrecôte: Suisse

Boeuf: Suisse

Agneau: NZ ou Australie

Scaloppine di vitello Escalope de veau / Kalbsschnitzel 34.--

al limone / citron / Zitrone 34.--

al vino bianco 34.--

al marsala 34.--

Piccata di vitello alla napoletana con spaghetti 36.--

Piccata de veau avec spaghetti à la sauce tomate

Kalbs-Piccata napoletanischer Art mit Spaghetti in Tomatensauce

Scaloppine di vitello alla griglia 34.--

Escalopes de veau grillés / Fein grillierte Kalbsschnitzel

Entrecôte di manzo alla griglia 35.--

Entrecôte de boeuf grillé / Grilliertes Rindsentrecôte

Entrecôte di manzo al pepe concassé 36.--

Tagliata di manzo con rucola e scaglie di Grana Padano 36.--

Tranches de bœuf avec roquette et lamelles de Grana Padano

Filetto di manzo Filet de bœuf / Rindsfilet 45.--

Sofia Loren crema tartufo e porcini
crème du truffes et bolets
Trüffelcrème und Steinpilze

alla griglia grillé / grilliert 40.--

al pepe verde au poivre vert / Grünpfeffer 42.--

Entrecôte (38Fr) o Filetto (44Fr) su Pietra

Entrecôte ou Filet servie sur ardoise!

Entrecôte oder Filet auf heissem Stein serviert

Spécialité de la maison

Costolette d` agnello alla griglia 36.--

côtes d` agneau grillées / grillierte Lammkoteletten

Costolette d` agnello al rosmarino 36.--

Tartar de boeuf avec toast et frites 35.--

Tutte le carni sono servite con **patate fritte e legumi del giorno.**

Toutes nos viandes sont servies avec **pommes frites et légumes du jour.**

Alle Fleischsorten werden serviert mit **Pommes frites und Gemüse.**

Secondi piatti di pesce

poisson / Fisch

Filet de perche sauce tartare avec frites 35.--

Fritto misto di pesce all`italiana 36.--
Friture de poissons mêlés / Diverse frittierte Fische

Medaglioni al salmone in salsa estragon 36.--
Medaillons de saumon sauce estragon / Lachsmedaillons in Estragonsauce

Calamari fritti
Calamar frits, Tintenflische frittiert



34.--

I nostri pesci sono serviti con : **riso e legumi**
Nos poissons sont servis avec: **riz et légumes**
Unsere Fischgerichte servieren wir mit: **Reis und Gemüse**

Pizze



Margherita

16.--

pomodoro, mozzarella
tomates, mozzarella
Tomaten, Mozzarella

Prosciutto

18.--

prosciutto, pomodoro, mozzarella
jambon, tomates, mozzarella
Schinken, Tomaten, Mozzarella

Prosciutto e funghi

19.--

Prosciutto, funghi, mozzarella
jambon, champignons, mozzarella
Schinken, Pilze, Mozzarella

Napolitana

17.--

pomodoro, mozzarella, acciughe, origano
tomates, mozzarella, anchois, origan
Tomaten, Mozzarella, Sardellen, Majoran

Quattro stagioni

22.--

pomodoro, mozzarella, prosciutto, carciofi, olive, funghi
tomates, mozzarella, jambon, artichauts, olives, champignons
Tomaten, Mozzarella, Schinken, Artischocken, Oliven, Pilze

Capricciosa

20.--

pomodoro, mozzarella, prosciutto, funghi, carciofi,
tomates, mozzarella, jambon, champignons, artichauts
Tomaten, Mozzarella, Schinken, Pilze, Artischocken

Siciliana

19.--

pomodoro, mozzarella, acciughe, olive, capperi, origano
tomates, mozzarella, anchois, olives, câpres, origan
Tomaten, Mozzarella, Sardellen, Oliven, Kapern, Majoran

Quattro formaggi

20.--

(gorgonzola, taleggio, mozzarella, parmigiano)
Tomates, mozzarella, 4 fromages
Tomaten, mozzarella, 4 Käse

Mini Pizza -3Fr. sur le prix indiqué

<p>Ai funghi pomodoro, mozzarella, funghi tomates, mozzarella, champignons Tomaten, Mozzarella, Pilze</p>		18.--
<p>Al tonno e cipolle pomodoro, mozzarella, tonno, cipolle tomates, mozzarella, thon, oignons Tomaten, Mozzarella, Thon, Zwiebeln</p>		19.--
<p>Valais pomodoro, mozzarella, lardo, cipolle, uovo tomates, mozzarella, lard, oignons, oeuf Tomaten, Mozzarella, Speck, Zwiebeln, Ei</p>		21.--
<p>Italia pomodoro, mozzarella, melanzane, prosciutto di parma, scaglie di Grana Padano tomates, mozzarella, aubergines, jambon de parme, lamelles de Grana Padano Tomaten, Mozzarella, Auberginen, Parmaschinken, Grana Padano-Scheiben</p>		24.--
<p>Calzone Pomodoro, mozzarella, funghi, carciofi, prosciutto Tomates, mozzarella, champignons, artichauts, jambon Tomaten, Mozzarella, Pilze, Schinken, Artischocken</p>		21.--
<p>Vegetariana pomodoro, mozzarella, verdura grigliata tomates, mozzarella, légumes grillés Tomaten, Mozzarella, grilliertes Gemüse</p>		22.--
<p>Haway pomodoro, mozzarella, ananas, prosciutto tomates, mozzarella, ananas, jambon Tomaten, Mozzarella, Ananas, Schinken</p>		20.--
<p>Diavola pomodoro, mozzarella, salame piccante tomates, mozzarella, salami piquant Tomaten, Mozzarella, scharfer salami</p>		19.--
<p>Frutti di mare pomodoro, mozzarella, frutti di mare tomates, mozzarella, fruits de mer Tomaten, Mozzarella, Meeresfrüchte</p>		23.--

Pizza Lavezzi

23.--

pomodorini freschi, mozzarella, rucola e scaglie di Grana Padano
tomates fraîches, mozzarella, roquette, tranches de Grana Padano
frische Tomaten, Mozzarella, Rucola, Grana Padano-Scheiben

Pizza Cannavaro

24.--

Prosciutto di parma, rucola e scaglie di Grana Padano
jambon de parme, roquette, tranches de Grana Padano
Parmaschinken, Rucola, Grana Padano-Scheiben

Pizza Regina Margherita (bianca)

25.--

Mozzarella fresca, pomodorini, basilico, scaglie di Grana Padano, prosciutto di parma
Mozzarella fraiche, cherry tomatoes, basilic, lamelles de Grana Padano, jambon de parme
Frischer Mozzarella, cherry Tomaten, Basilikum, Grana Padano-Scheiben, Parmaschinken

Pizze anche senza glutine

Pizzas aussi sans glutène

Pizzas auch glutenfrei



Per i bambini

Pour les enfants / Für Kinder

Pasta (a scelta) al pomodoro

13.--

Pâtes (à choisir) sauce tomate
Teigwaren (zum Auswählen) in Tomatensauce

Porzione di patate fritte

6.--

Portion de pommes frites
Portion Pommes frites

Chicken Nuggets con patate fritte

12.--

Chicken Nuggets avec pommes frites
Chicken Nuggets mit Pommes frites

Dolci Desserts



Tiramisù maison 10.--

Torta della Nonna con pallina di vaniglia 10.--

Profiteroles 10.--

Tartufo affogato al caffè 11.--

Cassata napoletana con maraschino 11.--

Crème caramel 9.--

Panna cotta 9.--

Formaggi misti all'italiana 12.--

Fromages à l'italienne
Verschiedene Käsesorten

Ananas al Maraschino 10.--



Aggiunte

funghi, champignons, Pilze	2Fr.	ananas	2Fr.
scaglie di parmigiano, lamelles de parmesan	2Fr.	Gorgonzola	2Fr.
Parmesanscheiben		pomodorini	2 Fr.
melanzane, aubergines, Aubergines	2Fr.	peperoni, poivrons, Peperoni	2Fr.
funghi porcini, cèpes, Steinpilze	4Fr.	salsa piccante	3Fr.
prosciutto cotto, jambon, Schinken	2Fr.	salsa dolce	2Fr.
tonno, thon	2Fr.	salsiccia, saucisse, Wurst	3Fr.
uovo, Œuf, Ei	2Fr.	gamberetti, crevettes	4Fr.
		carciofi, artichauts, Artischoken	2Fr.